

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

20.06.2025

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**CIG: B75CD932F0 PNRR - M4C1 - Investition
1.1 - CUP H65E22000020006: Neubau
Schulzentrum: Kindergarten,
Kindertagesstätte und Mensa in Tisens -
Verlegung von Infrastrukturen**

**CIG: B75CD932F0 PNRR - M4C1 -
Investimento 1.1 - CUP H65E22000020006:
Nuova costruzione polo scolastico: scuola
d'infanzia, asilo nido e mensa a Tesimo -
Realizzazione di infrastrutture**



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

FUTURA

LA SCUOLA PER L'ITALIA DI DOMANI



Unione Europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione



Italiadomani
Ministero dell'Istruzione

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 136 vom 30.03.2023 das Ausführungsprojekt „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas, mit einer Gesamtausgabe von 5.476.484,61 € validiert und genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 202 vom 30.04.2024 die Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens und die Gesamtkostenübersicht in Höhe von 8.803.840,22 € in buchhalterischer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass die Gemeinde Tisens beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da für den Neubau des Schulzentrums die Infrastrukturen verlegt werden müssen;

dass die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002, eingefügt durch Artikel 10, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 12.07.2016, verpflichtet sind, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, den Vereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), sofern solche bestehen, beizutreten, oder alternativ dazu, und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, den elektronischen Markt oder das telematische System des Landes Südtirol zu verwenden;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine aktiven Konventionen der AOV für die gegenständliche Lieferung bestehen, ebenso eine Konsultation des elektronischen Marktes des Landes Südtirol ergebnislos geblieben ist, und die Beschaffung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen erfolgt;

dass für die Vergabe das Verfahren des Direktauftrages gemäß Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

dass die Gesellschaft Erdbau GmbH, über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bo-

Premesso

che con delibera di Giunta Comunale n. 136 del 30/03/2023 è stato validato e approvato il progetto esecutivo per la “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo, elaborato dall’ATI Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell e Roland Blaas con una spesa complessiva di € 5.476.484,61;

che con delibera della Giunta comunale n. 202 del 30/04/2024 è stata approvata la 1ª variante al progetto esecutivo “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo e il quadro complessivo dei costi per un importo di € 8.803.840,22;

che il Comune di Tesimo intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto per la nuova costruzione del polo scolastico è necessario realizzare l’infrastruttura;

che i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell’articolo 21/ter della legge provinciale n. 1 del 29.01.2002, inserito dall’art. 10, comma 1 della legge provinciale n. 15 del 12.07.2016, fatta salva la disciplina di cui all’articolo 38 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, sono obbligate ad aderire, dove esistenti, alle convenzioni stipulate dall’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ovvero in alternativa, e nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, di avvalersi del mercato elettronico o del sistema telematico provinciale;

che al momento non esistono convenzioni della ACP per la presente fornitura, così come è rimasta senza successo la consultazione del mercato elettronico provinciale, per cui l’appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell’agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

che per questo appalto viene applicata la procedura dell’affidamento diretto ai sensi dell’art. 26 della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, garantendo in questo modo l’efficienza, l’efficacia e l’economicità;

che la società Erdbau Srl, in data 18.06.2025, ha presentato un’offerta dell’importo di 81.604,80 € (inc. costi di

zen am 18.06.2025 ein Angebot in Höhe von insgesamt 81.604,80 € (inkl. Sicherheitskosten zuzügl. MwSt.), für die Verlegung der Infrastrukturen im Zusammenhang mit dem neuen Schulzentrums: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens, abgegeben hat;

Festgestellt, dass die Vergabestelle die Möglichkeit der Anwendung des Pflichtfünftels gemäß Art. 120 Abs. 1 Buchstabe a) GVD 36/2023 vorsieht (Wert des Pflichtfünftels: 15.920,96 Euro);

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des L.G. 16/2015 zu vergeben;

Darauf hingewiesen,

dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann.

dass die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernannt bzw. bestätigt werden soll;

dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und folgende / Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- in das GvD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;

sicherheit più IVA) per la realizzazione di infrastrutture relative alla nuova costruzione polo scolastico: scuola d'infanzia, asilo nido e mensa a Tesimo, tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano;

Ritenuto che la stazione appaltante prevede la possibilità di applicare il quinto d'obbligo ai sensi dell'art. 120 co. 1, lettera a) D.lgs. 36/2023 (valore del quinto d'obbligo: euro 15.920,96);

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015;

Dato atto,

che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

che è opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'articolo 94 e seguenti / agli articoli 94 e 95 del D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SI-CP della Provincia Autonoma di Bolzano;

che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (rBy4d1frwFN-xoHC8Vr4YgWwbKgXfzcDWwDQZ5JUnSBo=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (V02kP0fHKQ7Rr3uPYTNrdBEo7oqOrnxOBWM3bf7Awvc=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- 1) mit Direktauftrag die Gesellschaft Erdbau GmbH, MwSt. 01153820210 mit der Leistung „PNRR - M4C1 - Investition 1.1 - CUP H65E22000020006: Neubau Schulzentrum: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens - Verlegung von Infrastrukturen“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 81.604,80 (zzgl. 10% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 89.765,28, gemäß Angebot vom 18.06.2025, eingegangen über das online-Portal ISOV, zu beauftragen;
- 2) die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;
- 3) festzuhalten, dass gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit in Höhe von 2% des Vertragspreises geleistet werden muss, da der Vergabebetrag über Euro 40.000.- liegt.
- 4) als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindereferenten zu ernennen;
- 5) den Bürgermeister zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag, welcher in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abgeschlossen wird, zu unterzeichnen;
- 6) festzuhalten, dass die Gemeindesekretärin die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.
- 7) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert, und zwar mit Eigenmitteln und Landesbeitrag:

- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (rBy4d1frwFNxoHC8Vr4Yg-WwbKgXfzcDWwDQZ5JUnSBo=)
- alla regolarità contabile (V02kP0fHKQ7Rr3uPYTNrdBEo7oqOrnxOBWM3bf7Awvc=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

- 1) di incaricare con incarico diretto la società Erdbau Srl, Part. IVA. 01153820210 dell'espletamento della prestazione “PNRR - M4C1 - Investimento 1.1 - CUP H65E22000020006: Nuova costruzione polo scolastico: scuola d'infanzia, asilo nido e mensa a Tesimo - realizzazione di infrastrutture “ per un importo di euro 81.604,80 (più IVA di 10%), e quindi per un importo complessivo di euro 89.765,28 ai sensi dell'offerta del 18.06.2025, presentata tramite il portale informatico SICP;
- 2) di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario
- 3) di dare atto che ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita una garanzia di 2% dell'importo contrattuale, poiché l'importo contrattuale è superiore a euro 40.000.
- 4) di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;
- 5) di autorizzare il Sindaco a firmare il corrispondente contratto, che sarà concluso in forma elettronica mediante scambio di corrispondenza commerciale;
- 6) di dare atto che la segretaria comunale è la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
- 7) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto, e cioè con mezzi propri e contributo provinciale:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
---	---	-----------------------------	---	---------------------------

552/2023	2025	04012.02.10901	40100	89.765,28 €
----------	------	----------------	-------	-------------

- 8) festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
- 9) mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 zu bestätigen;
- 10) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- 8) di constatare che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
- 9) di confermare con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993;
- 10) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale